

การศึกษาเรื่องบทบาทสตรีในรามเกียรติ์ : ศึกษาเปรียบเทียบตัวละครนางสีดาของอินเดียและไทย มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาเปรียบเทียบถึงบทบาทสตรีในฐานะบุตร ภรรยาและมารดาของประเทศอินเดีย และไทยผ่านตัวละครนางสีดาในเรื่องรามายณะของอินเดียและรามเกียรติ์ของไทย โดยศึกษาเปรียบเทียบถึงความเหมือนและความแตกต่างของสถานภาพทางเพศและบทบาทของสตรีในฐานะบุตร ภรรยาและมารดาในประเทศอินเดียและไทยผ่านวรรณกรรม ผู้วิจัยได้นำกรอบแนวคิดทฤษฎีเกี่ยวกับสตรีนิยม วรรณกรรมกับสังคม และการแพร่กระจายทางวัฒนธรรมมาใช้เป็นแนวทางในการศึกษา งานวิจัยฉบับนี้ได้ใช้ระเบียบวิธีวิจัยเชิงคุณภาพเป็นแนวทางในการเก็บข้อมูล โดยมุ่งเน้นเก็บข้อมูลด้วยวิธีการรวบรวม คำว่าจากเอกสารเป็นหลัก จากนั้นจึงนำข้อมูลที่ได้นำมาวิเคราะห์ผ่านตัวละครสตรี ได้แก่ นาง สีดา

ผลการศึกษาพบว่า บทบาทสตรีในฐานะบุตร ภรรยาและมารดาในรามายณะของทั้งสองประเทศมีลักษณะคล้ายกันเพราะการแพร่กระจายทางวัฒนธรรมโดยเฉพาะกฎหมายพระมนูธรรมศาสตร์ที่ไทยได้รับมาเป็นต้นฉบับของกฎหมายตราสามดวงของไทย ทำให้บทบาทสตรีในฐานะบุตร ภรรยาและมารดา คล้ายคลึงกันโดยสังคมถูกครอบงำด้วยระบบชายเป็นใหญ่(ปิตาธิปไตย) ซึ่งเป็นระบบที่มีอยู่ในสังคมของทั้งสองประเทศ ระบบดังกล่าวมีอำนาจครอบงำในทุกชนชั้นและเป็นปัจจัยหลักที่ทำให้บุรุษมีอำนาจครอบงำสตรีผ่านความสัมพันธ์เชิงอำนาจ ดังนั้นสตรีจึงต้องอยู่ในฐานะที่เสียเปรียบบุรุษจนทำให้เกิดการแบ่งแยกทางเพศ การละเมิดทางวาจาด้วยการด่าทอ และทำร้ายที่สุด คือ บางครั้งการตีค่าของสตรีเป็นเพียงวัตถุทางเพศ แต่ในบางเหตุการณ์บทบาทของสตรี เช่น นางสีดาก็มีความแข็งแกร่งเห็นได้จากการปฏิเสธ คำสั่งของพระรามและการใช้อำนาจในฐานะพี่สะใภ้สั่งการพระลักษมณ์ อย่างไรก็ตาม สิ่งที่ทำให้บทบาทสตรีของอินเดียและไทยจากตัวละครในรามายณะและรามเกียรติ์แตกต่างกัน ได้แก่ ค่านิยมของสังคม ชีวิตความเป็นอยู่ วัฒนธรรมประเพณีและคติความเชื่อทางศาสนาของพุทธและฮินดู

The objective of the study is to compare the roles of women in Ramakien in Thailand and Ramayana in India through the character of Sita as daughter, wife, and mother. Cultural Diffusion, Literature and Society, and Feminist theories are employed in the analysis. The study adopted qualitative method by analyzing two main literary works: Ramakien written by King Rama I and Ramayana written by Valmiki and translated by Suporn Pholcheewin.

The result of the study indicates that the women's roles as daughter, wife and mother in India and Thailand are similar. This is because of cultural diffusion which brought patriarchy from India to Thailand. The concept of patriarchy influenced all classes of people. This main factor allows men to have power over women. Hence, women are suppressed by men. This causes gender segregation and sexual domination in many instances. But, in case of Sita, she was not totally dominated by men. She refused to follow Rama's order to go back to him and she also gave order to Laxman. However, the difference in women's role in India and Thailand through the analysis of Sita lies in quality of life, social values, tradition, norm, and religious belief of Buddhism and Hindu.